淡江時報 第 750 期

**全民英檢秘笈**

**全民英檢**

郭岱宗（英文系副教授）
  
一、 請用正確文法，將以下句子譯為英文。
  
　　　（※除了疑問句之外，主詞永遠放在句首。）
  
　1. 你　一定 　餓了。
  
 主詞　 動詞　 形容詞
  
　2. 你買的　 那本雜誌　很有趣。　　　　
  
 主詞　　　 形容詞
  
 （提示：因為沒動詞，所以主詞之後加be動詞）
  
　3. 我們正在談論的　 那個人　走過來了。
  
 　 主詞 動詞（現在進行式）
  
　4.我媽 常擔心　我那又懶又粗心的　弟弟。
  
　 主詞　　動詞　 受詞　 　
  
　5.你　為什麼　背叛　一個愛你的　人 呢？
  
　　主詞　　　 動詞 　受詞
  
　6. 他　忘不了　他昨天在火車上見到的　那個　女孩。
  
　　主詞　動詞　　　　　　　　　　　　 受詞
  
　7. 你　怎麼　找到　我的？
  
 　主詞　 疑問詞　　動詞　 受詞
  
　8. 我　經常　為了準備考試　而 熬夜。
  
 主詞 副詞　（原因放在後面） 動詞
  
　9. 你　幹嘛　又哭又叫的？
  
 主詞 疑問詞　動詞（進行式）
  
 （提示：進行式在疑問句中，被主詞拆開）
  
　10. 我　 將 永遠　 記得　 你昨天為我所作的事。
  
 主詞 助動詞 副詞 受詞子句（過去式）
  
 （提示：所……；what）
  
二、答案
  
　1. you must be hungry.
  
　2. The magazine which you bought yesterday is interesting.
  
 　　 主詞　　　 形容詞子句
  
　3. The person whom we are talking about is coming over.
  
 　主詞　　　　　　 　形容詞子句
  
 4. My mom often worries about my brother who is lazy and careless.
  
 形容詞子句
  
　　
  
 主詞　　　　動詞　　 　受詞　　　
  
 　5. Why　do　 you　 betray　someone　who loves you？
  
 　疑問詞 助動詞　主詞　動詞　 　受詞　　　形容詞子句
  
　6. He can't forget the girl 　 he saw 　
  
　 主詞　 　動詞　　　 受詞　　
  
 on the train 　yesterday.
  
　 地點（先） 時間（後）　　　
  
 7. How did you find me？
  
 疑問詞 助動詞 主詞 動詞 受詞
  
　8. I often stay up for preparing for exams.
  
 主詞 副詞 動詞 (原因放在最後)
  
　9. Why are you crying and screaming？
  
 　疑問詞 主詞
  
　 進行式在問句中，被主詞拆－開
  
　10. I will always remember
  
 主詞 助動詞 副詞 動詞
  
 what you did for me yesterday.
  
 受詞（時間yesterday放後面）